I

*(Acts whose publication is obligatory)*

# REGULATION (EEC) No 2930/73 OF THE COMMISSION
## of 26 October 1973
## altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 (1) of 12 May 1972 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/73 (2), and in particular Article 3 and Article 6 thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2102/73 (3) of 31 July 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 2843/73 (4);

Whereas pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by at least 1 point from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in line with the change in this difference;

Whereas detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 974/71 were laid down by Regulation (EEC) No 1463/73 (5) of 30 May 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 2575/73 (6); whereas the spot market rates recorded for the Italian Lira pursuant to Regulation (EEC) No 1463/73 during the period from 17 to 23 October 1973 mean that the difference has changed by more than 1 point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed;

Whereas it is necessary for technical purposes to harmonize the rules for the determination of the sucrose content in the field of monetary compensatory amounts with those applicable in the field of export refunds and levies and compensatory amounts 'accession'. These measures are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

Whereas the relationship existing between the compensatory amounts applicable to certain cuts of beef and veal may result in imbalances in trade in cut meat; whereas, to eliminate practices which provoke artificial trade flows, the method for calculating the compensatory amounts should be altered on a certain number of points; whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an Opinion within the timelimit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Column 7 in Parts 1, 2 and 4 to 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 2102/73 is replaced by that given in Annex I to this Regulation.

2. Part 3 of Annex I of Regulation (EEC) No 2102/73 is replaced by that shown in Annex I to this Regulation.

3. Annexes II and III to Regulation (EEC) No 2102/73 are replaced by Annexes II and III to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1973.

*For the Commission*
*The President*
François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
(2) OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.
(3) OJ No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.
(4) OJ No L 294, 22. 10. 1973, p. 1.
(5) OJ No L 146, 4. 6. 1973, p. 1.
(6) OJ No L 266, 22. 9. 1973, p. 14.

*ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG*

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

## SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb**

| N° du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/t | Ireland<br>£/t | Italia<br>Lit./t |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 10.01 A (1) | | | 13 688 |
| 10.01 B | | | 15 279 |
| 10.02 | | | 12 668 |
| 10.03 | | | 12 505 |
| 10.04 | | | 11 755 |
| 10.05 B | | | 10 878 |
| 10.07 B | | | 11 881 |
| 10.07 C | | | 12 068 |
| 11.01 A | | | 17 419 |
| 11.01 B | | | 15 992 |
| 11.02 A I a) | | | 20 517 |
| 11.02 A I b) | | | 18 813 |

(1) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(1) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

(1) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(1) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(1) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(1) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 11.01 C | | | 2 251 |
| 11.01 D | | | 2 116 |
| 11.01 E I | | | 1 958 |
| 11.01 E II | | | 1 110 |
| 11.01 H | | | 1 212 |
| 11.01 K | | | 1 231 |
| 11.02 A II | | | 2 280 |
| 11.02 A III | | | 2 251 |
| 11.02 A IV | | | 2 116 |
| 11.02 A V a) 1 | | | 1 584 (2) |
| 11.02 A V a) 2 | | | 1 958 |
| 11.02 A V b) | | | 1 110 |
| 11.02 A VIII | | | 1 212 |
| 11.02 A IX | | | 1 231 |
| 11.02 B I a) 1 | | | 2 001 |
| 11.02 B I a) 2 aa) | | | 1 199 |
| 11.02 B I a) 2 bb) | | | 2 116 |
| 11.02 B I a) 4 | | | 1 901 |
| 11.02 B I b) 1 | | | 2 001 |
| 11.02 B I b) 2 | | | 2 116 |
| 11.02 B I b) 4 | | | 1 901 |
| 11.02 B II a) | | | 1 820 |
| 11.02 B II b) | | | 1 685 |
| 11.02 B II c) | | | 1 740 |
| 11.02 B II d) | | | 1 931 |
| 11.02 C I | | | 2 190 |
| 11.02 C II | | | 2 027 |
| 11.02 C III | | | 3 126 |
| 11.02 C IV | | | 1 881 |
| 11.02 C V | | | 1 740 |
| 11.02 C VII | | | 1 901 |
| 11.02 C VIII | | | 1 931 |
| 11.02 D I | | | 1 396 |
| 11.02 D II | | | 1 292 |
| 11.02 D III | | | 1 276 |
| 11.02 D IV | | | 1 199 |
| 11.02 D V | | | 1 110 |
| 11.02 D VII | | | 1 212 |

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 11.02 D VIII | | | 1 231 |
| 11.02 E I a) 1 | | | 1 276 |
| 11.02 E I a) 2 | | | 1 199 |
| 11.02 E I a) 4 | | | 1 212 |
| 11.02 E I b) 1 | | | 2 501 |
| 11.02 E I b) 2 | | | 2 351 |
| 11.02 E I b) 4 | | | 2 138 |
| 11.02 E II a) | | | 2 464 |
| 11.02 E II b) | | | 2 280 |
| 11.02 E II c) | | | 1 958 |
| 11.02 E II d) | | | 2 172 |
| 11.02 F I | | | 2 464 |
| 11.02 F II | | | 2 280 |
| 11.02 F III | | | 2 251 |
| 11.02 F IV | | | 2 116 |
| 11.02 F V | | | 1 958 |
| 11.02 F VIII | | | 1 212 |
| 11.02 F IX | | | 1 231 |
| 11.02 G I | | | 1 027 |
| 11.02 G II | | | 816 |
| 11.06 A | | | 225 |
| 11.06 B I | | | 1 416 |
| 11.06 B II | | | 1 751 |
| 11.07 A I a) | | | 2 436 |
| 11.07 A I b) | | | 1 820 |
| 11.07 A II a) | | | 2 226 |
| 11.07 A II b) | | | 1 663 |
| 11.07 B | | | 1 938 |
| 11.08 A I | | | 1 416 |
| 11.08 A III | | | 1 935 |
| 11.08 A IV | | | 1 416 |
| 11.08 A V | | | 1 416 |
| 11.09 A | | | 3 519 |
| 11.09 B | | | 3 519 |
| 17.02 B II a) | | | 1 847 (3) |
| 17.02 B II b) | | | 1 416 (3) |
| 17.05 B I | | | 1 847 |

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 17.05 B II | | | 1 416 |
| 23.02 A I a) | | | 371 |
| 23.02 A I b) 1 | | | 593 |
| 23.02 A I b) 2 | | | 1 186 |
| 23.02 A II a) | | | 297 |
| 23.02 A II b) | | | 1 186 |
| 23.03 A I | | | 1 760 |
| 23.07 B I a) 1 | | | 174 |
| 23.07 B I a) 2 | | | 1 467 (4) |
| 23.07 B I b) 1 | | | 544 |
| 23.07 B I b) 2 | | | 1 836 (5) |
| 23.07 B I c) 1 | | | 1 088 |
| 23.07 B I c) 2 | | | 2 380 (6) |

(2) Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:
(2) Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:
(2) Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:
(2) Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:
(2) Compenserende basisbedragen voor het handelsverkeer binnen de Gemeenschap. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:
(2) Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:

— I 1,958 Lit

(3) Le produit relevant de la sous-position tarifaire nº 17.02 B I est, en vertu du règlement nº 189/66/CEE soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position nº 17.02 B II.
(3) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading No 17.02 B II.
(3) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
(3) Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.
(3) Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
(3) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløbet som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(1) (5) (6) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:
In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:
Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgenden Koeffizienten multipliziert:
Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:
In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:
Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

(4) 1,5712
(5) 1,4547
(6) 1,3509

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT
SEKTOR SCHWEINEFLEISCH — SETTORE CARNI SUINE
SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge**
**Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb**

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 01.03 A II a) | | | 6 732 |
| 01.03 A II b) | | | 7 916 |
| 02.01 A III a) 1 | | | 10 294 |
| 02.01 A III a) 2 | | | 15 956 |
| 02.01 A III a) 3 | | | 12 559 |
| 02.01 A III a) 4 | | | 16 676 |
| 02.01 A III a) 5 | | | 8 956 |
| 02.01 A III a) 6 | | | 16 676 |
| 02.05 A I | | | 4 323 |
| 02.05 A II | | | 5 044 |
| 02.05 B | | | 2 882 |
| 02.06 B I a) 1 | | | 10 294 |
| 02.06 B I a) 2 aa) | | | 13 897 |
| 02.06 B I a) 2 bb) | | | 13 897 |
| 02.06 B I a) 2 cc) | | | 15 441 |
| 02.06 B I a) 3 | | | 15 956 |
| 02.06 B I a) 4 | | | 12 559 |
| 02.06 B I a) 5 | | | 16 676 |
| 02.06 B I a) 6 | | | 8 956 |
| 02.06 B I a) 7 | | | 16 676 |
| 02.06 B I b) 1 | | | 15 441 |
| 02.06 B I b) 2 aa) | | | 15 441 |
| 02.06 B I b) 2 bb) | | | 15 441 |
| 02.06 B I b) 2 cc) | | | 16 985 |
| 02.06 B I b) 3 aa) | | | 20 588 |
| 02.06 B I b) 3 bb) | | | 29 029 |
| 02.06 B I b) 4 aa) | | | 14 412 |
| 02.06 B I b) 4 bb) | | | 22 853 |
| 02.06 B I b) 5 aa) | | | 21 617 |
| 02.06 B I b) 5 bb) | | | 28 720 |
| 02.06 B I b) 6 aa) | | | 10 294 |
| 02.06 B I b) 6 bb) | | | 14 926 |

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 02.06 B I b) 7 aa) | | | 21 617 |
| 02.06 B I b) 7 bb) | | | 29 029 |
| 02.06 B II a) | | | 3 294 |
| 02.06 B II c) | | | 10 809 |
| 02.06 B II d) | | | 12 456 |
| 02.06 B II e) | | | 6 176 |
| 02.06 B II f) | | | 9 059 |
| 02.06 B II g) | | | 9 059 |
| 15.01 A I (a) | | | 4 118 |
| 15.01 A II | | | 4 118 |
| 16.01 A | | | 15 750 |
| 16.01 B I (b) | | | 25 735 |
| 16.01 B II (b) | | | 18 117 |
| 16.02 A II | | | 14 515 |
| 16.02 B III a) 1 aa) | | | 27 279 |
| 16.02 B III a) 1 bb) | | | 22 647 |
| 16.02 B III a) 1 cc) | | | 15 441 |
| 16.02 B III a) 2 | | | 12 868 |
| 16.02 B III a) 3 | | | 7 618 |

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, ie after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3 — DEEL 3 — DEL 3

## SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES OKSEKØD

### Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation<br>Amounts to be charged on imports and granted on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden<br>Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione<br>Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen<br>Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel | | | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Deutschland<br>DM/100 kg | Belgique/ Luxembourg<br>FB/Flux/100 kg | Nederland<br>Fl./100 kg | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| | — Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt — | | | | | |
| ex 01.02 A II a) (1) | 42,48 | 130,2 | 8,97 | 6,838 | 6,838 | 12 483 |
| ex 01.02 A II a) (2) | 42,48 | 130,2 | 8,97 | 6,838 | 6,838 | 12 483 |
| ex 01.02 A II b) (3) | 35,30 | 108,3 | 7,45 | 5,674 | 5,674 | 10 372 |
| ex 01.02 A II b) (4) (5) | 35,30 | 108,3 | 7,45 | 5,674 | 5,674 | 10 372 |
| | — Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt — | | | | | |
| 02.01 A II a) 1 aa) 11 | 66,27 | 203,1 | 13,99 | 10,667 | 10,667 | 19 473 |
| 02.01 A II a) 1 aa) 22 | 50,98 | 156,2 | 10,76 | 8,206 | 8,206 | 14 980 |
| 02.01 A II a) 1 aa) 33 | 81,56 | 250,0 | 17,22 | 13,129 | 13,129 | 23 967 |
| 02.01 A II a) 1 bb) 11 | 67,07 | 205,8 | 14,16 | 10,781 | 10,781 | 19 707 |
| 02.01 A II a) 1 bb) 22 | 53,66 | 164,6 | 11,32 | 8,624 | 8,624 | 15 765 |
| 02.01 A II a) 1 bb) 33 | 80,48 | 246,9 | 16,99 | 12,937 | 12,937 | 23 648 |
| 02.01 A II a) 1 cc) 11 | 67,07 | 205,8 | 14,16 | 10,781 | 10,781 | 19 707 |
| 02.01 A II a) 1 cc) 22 | 76,60 | 235,0 | 16,17 | 12,313 | 12,313 | 22 507 |
| 02.01 A II a) 2 aa) (6) | 54,25 | 166,4 | 11,45 | 8,720 | 8,720 | 15 939 |
| 02.01 A II a) 2 bb) (6) | 43,40 | 133,1 | 9,16 | 6,976 | 6,976 | 12 751 |
| 02.01 A II a) 2 cc) (6) | 67,81 | 208,0 | 14,31 | 10,900 | 10,900 | 19 924 |
| 02.01 A II a) 2 dd) 11 (6) | 54,25 | 166,4 | 11,45 | 8,720 | 8,720 | 15 939 |
| 02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) (6) | 67,81 | 208,0 | 14,31 | 10,900 | 10,900 | 19 924 |
| 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (6) (7) | 67,81 | 208,0 | 14,31 | 10,900 | 10,900 | 19 924 |
| 02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) (6) | 67,81 | 208,0 | 14,31 | 10,900 | 10,900 | 19 924 |
| 02.06 C I a) 1 | 57,07 | 205,8 | 14,16 | 10,781 | 10,781 | 19 707 |
| 02.06 C I a) 2 | 76,60 | 235,0 | 16,17 | 12,313 | 12,313 | 22 507 |

(1) Veaux destinés à l'engraissement d'un poids inférieur à 80 kg.
(1) Calves for fattening weighing less than 80 kg.
(1) Kälber mit einem Gewicht unter 80 kg, die für die Mast bestimmt sind.
(1) Vitelli destinati all'ingrasso di un peso inferiore a 80 kg.
(1) Kalveren voor de mesterij bestemd van een gewicht van minder dan 80 kg.
(1) Kalve bestemt til opfedning af en vægt på under 80 kg.

(2) Autres que ceux visés sous (1).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(2) Calves other than those referred to in (1) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

(2) Andere als die unter (1) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen

(2) Diversi da quelli di cui alla nota (1).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(2) Andere dan onder (1) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.

(2) Andre end sådanne nævnt under (1).
Henførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

(3) Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement d'un poids égal ou supérieur à 220 kg et inférieur à 300 kg.

(3) Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

(3) Junge männliche Rinder mit einem Gewicht von 220 kg oder darüber und einem Gewicht von 300 kg oder weniger, die für die Mast bestimmt sind.

(3) Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso d'un peso uguale o superiore a 220 kg e inferiore o uguale a 300 kg.

(3) Jonge mannelijke kalveren bestemd voor de mesterij van een gewicht van 220 kg en meer en 300 kg of minder.

(3) Ungtyre bestemt til opfedning af en vægt på 220 kg og derover, men højst 300 kg.

(4) Autres que ceux visés sous (3).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(4) Cattle other than those referred to in (3) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

(4) Andere als die unter (3) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.

(4) Diversi da quelli di cui alla nota (3).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(4) Andere dan onder (3) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.

(4) Andre end sådanne nævnt under (3).
Henførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

(5) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz, de la race de Fribourg.

(5) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Freiburg breed.

(5) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

(5) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.

(5) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwijzer ras en het Freiburger ras.

(5) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletter Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre-, ko- og kvikhoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen, Friborgracen.

(6) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.

(6) The compensatory amount will not be levied on meat imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.

(6) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.

(6) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite d'un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee per carne bovina congelata.

(6) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent voor bevroren rundvlees.

(6) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber for frosset kvægkød.

(7) L'admission dans cette sous-position est surbordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(7) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(7) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(7) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alle presentazione di un certificato rilasciato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(7) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

(7) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

## PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

## SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY — SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME — SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

### Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

| N° du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£ | Ireland<br>£ | Italia<br>Lit. |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| | — 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi 100 stuks/100 stk. — | | |
| 01.05 A | | | 422 |
| | — 100 kg — | | |
| 01.05 B I | | | 2 049 |
| 01.05 B II | | | 3 128 |
| 01.05 B III | | | 2 453 |
| 01.05 B IV | | | 2 638 |
| 01.05 B V | | | 3 570 |
| 02.02 A I a) | | | 2 467 |
| 02.02 A I b) | | | 2 927 |
| 02.02 A I c) | | | 3 151 |
| 02.02 A II a) | | | 3 687 |
| 02.02 A II b) | | | 4 468 |
| 02.02 A II c) | | | 4 974 |
| 02.02 A III a) | | | 3 504 |
| 02.02 A III b) | | | 3 825 |
| 02.02 A IV | | | 3 768 |
| 02.02 A V | | | 5 100 |
| 02.02 B I | | | 7 835 |
| 02.02 B II a) 1 | | | 3 151 |
| 02.02 B II a) 2 | | | 4 974 |
| 02.02 B II a) 3 | | | 3 825 |
| 02.02 B II a) 4 | | | 3 768 |
| 02.02 B II a) 5 | | | 5 100 |
| 02.02 B II b) | | | 2 612 |
| 02.02 B II c) | | | 1 808 |
| 02.02 B II d) 1 | | | 6 311 |
| 02.02 B II d) 2 | | | 6 217 |
| 02.02 B II d) 3 | | | 4 830 |
| 02.02 B II e) 1 | | | 5 546 |

| N° du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£ | Ireland<br>£ | Italia<br>Lit. |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| | | — 100 kg — | |
| 02.02 B II e) 2 aa) | | | 3 014 |
| 02.02 B II e) 2 bb) | | | 5 464 |
| 02.02 B II e) 3 | | | 4 244 |
| 02.02 B II f) | | | 7 835 |
| 02.02 C | | | 1 808 |
| 02.05 C | | | 4 822 |
| | | — 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi 100 stuks/100 stk. — | |
| 04.05 A I a) | | | 264 |
| | | — 100 kg — | |
| 04.05 A I b) | | | 3 439 |
| 04.05 B I a) 1 | | | 14 581 |
| 04.05 B I a) 2 | | | 3 989 |
| 04.05 B I b) 1 | | | 7 016 |
| 04.05 B I b) 2 | | | 7 497 |
| 04.05 B I b) 3 | | | 14 788 |
| 35.02 A II a) 1 | | | 13 550 |
| 35.02 A II a) 2 | | | 1 891 |

PARTIE 5 — PART 5 — TEIL 5 — PARTE 5ª — DEEL 5 — DEL 5

## SECTEUR DU LAIT ET DES PRODUITS LAITIERS
## MILK AND MILK PRODUCTS — SEKTOR MILCH UND MILCHERZEUGNISSE
## SETTORE LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI
## SECTOR MELK EN ZUIVELPRODUKTEN — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge**
**Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb**

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | | Ireland<br>£/100 kg | | Italia<br>Lit./100 kg | |
| | (a) | (b) | (a) | (b) | (a) | (b) |
| 1 | 5 | | 6 | | 7 | |
| 04.01 A | | | | | 747 | 268 |
| 04.01 B I | | | | | 667 | 268 |
| 04.01 B II | | | | | 520 | 268 |
| 04.01 B III | | | | | 419 | 268 |
| 04.02 A I | | | | | 2 675 | — |
| 04.02 A II a) 1 | | | | | 8 539 | — |
| 04.02 A II a) 2 | | | | | 6 319 | 268 |
| 04.02 A II a) 3 | | | | | 6 319 | 268 |
| 04.02 A II a) 4 | | | | | 5 123 | 268 |
| 04.02 A II b) 1 | | | | | 8 539 (1) | — |
| 04.02 A II b) 2 | | | | | 6 319 | 268 |
| 04.02 A II b) 3 | | | | | 6 319 | 268 |
| 04.02 A II b) 4 | | | | | 5 123 | 268 |
| 04.02 A III a) | | | | | 3 830 | — |
| 04.02 A III b) | | | | | 1 707 | 268 |
| 04.02 B I a) 1 | | | | | 104,56 kg (2) | — |
| 04.02 B I a) 2 | | | | | 112,78 kg (2) | — |
| 04.02 B I a) 3 | | | | | 117,35 kg (2) | — |
| 04.02 B I a) 4 | | | | | 128,30 kg (2) | — |
| 04.02 B I b) 1 aa) | | | | | 85,39 kg (2) | — |
| 04.02 B I b) 1 bb) | | | | | 63,19 kg (2) | 268 |
| 04.02 B I b) 1 cc) | | | | | 51,23 kg (2) | 268 |
| 04.02 B I b) 2 aa) | | | | | 85,39 kg (2) | — |

| N° du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | | Ireland<br>£/100 kg | | Italia<br>Lit./100 kg | |
| | (a) | (b) | (a) | (b) | (a) | (b) |
| 1 | 5 | | 6 | | 7 | |
| 04.02 B I b) 2 bb) | | | | | 63,19 (2) kg | 268 |
| 04.02 B I b) 2 cc) | | | | | 51,23 (2) kg | 268 |
| 04.02 B II a) | | | | | 4 687 (3) | — |
| 04.02 B II b) | | | | | 21,73 (2) kg | 268 |
| 04.03 A (4) | | | | | 22 770 | — |
| 04.03 B (4) | | | | | — | 268 |
| ex 04.04 A (**) | | | | | 17 083 | — |
| 17.02 A | | | | | 3 493 | — |
| 17.05 A | | | | | 3 493 | — |
| 23.07 B I a) 3 | | | | | 3 102 (5) | — |
| 23.07 B I a) 4 | | | | | 4 136 (5) | — |
| 23.07 B I b) 3 | | | | | 4 310 (5) | — |
| 23.07 B I c) 3 | | | | | 3 646 (5) | — |
| 23.07 B II | | | | | 4 395 (5) | — |

(a) Montant de base par 100 kg poids net (sauf autre indication).
(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).
(a) Grundbetrag je 100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben).
(a) Importo di base per 100 kg peso netto (salvo diversa indicazione).
(a) Basisbedrag per 100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven).
(a) Basisbeløb pr. 100 kg netto (med mindre andet er anført).

(b) Montant supplémentaire pour chaque % de matières grasses par 100 kg poids net
(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.
(b) Zusatzbetrag für jedes Prozent Fett je 100 kg Eigengewicht.
(b) Importo supplementare per ogni % di materie grasse per 100 kg peso netto.
(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent vet per 100 kg nettogewicht.
(b) Suppleringsbeløb pr. procent fedt pr. 100 kg egenvægt.

Notes

(**) Cheese and curd, with the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano and cheeses under subheadings 04.04 A I, 04.04 B and 04.04 D I.

(1) When a product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the amount is reduced as follows:

— 5 170 Lit per 100 kg for Italy.

(2) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:

(a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:

— 30·49 Lit for Italiy.

(3) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:

(a) the amount per 100 kg indicated;

(b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:

— 30·49 Lit for Italiy.

(4) However, for butter for which measures are taken:

— according to Regulation (EEC) No 1519/72 (OJ No L 162, 18. 7. 1972) this amount is affected by the coefficient 0·2,

— according to Regulation (EEC) No 1259/72 (OJ No L 139, 17. 6. 1972) this amount is affected by the coefficient 0·3, but for the United Kingdom the coefficient is 0·6.

— according to Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973) this amount is affected by the coefficient 0·4,

— according to Regulations (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), No 2537/72 (OJ No L 272, 5. 12. 1972) and No 1412/73 (OJ No L 142, 29. 5. 1973), this amount is affected by the coefficient 0.

(5) In the trade with third countries this amount is affected by the coefficient 1·6517.

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.

PART 6

WINE

**Monetary compensatory amounts**

| CCT heading No | Description | Amounts to be granted on imports and charged on exports | | |
|---|---|---|---|---|
| | | United Kingdom £ | Ireland £ | Italy Lit |
| ex 22.05 C I and C II | Table wine with an actual alcoholic strength of not less than 8·5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° as well as imported red and white wines | — degrees/hl — | | 180 |
| ex 22.05 C I | Table wine of the R III type within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and red wines presented for importation under the name Portugieser | — hl — | | 2 929 |
| ex 22.05 C I | Table wine of the A II and A III types within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and white wines presented for importation under the name Riesling or Sylvaner | | | 4 082 |

## PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7

## SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER
## SETTORE ZUCCHERO — SECTOR SUIKER — SUKKER

### Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
### Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

| N° du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (1)<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports (1)<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (1)<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (1)<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (1)<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (1) | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£ | Ireland<br>£ | Italia<br>Lit. |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| | — 100 kg — | | |
| 17.01 A I | | | 1 950 |
| 17.01 B I | | | 3 049 |
| 17.01 B II | | | 2 594 |
| par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (2)<br>by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (2)<br>je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (2)<br>per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (2)<br>per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (2)<br>ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (2) | | | |
| 17.02 ex D (3) | | | 30,49 |
| 17.02 E | | | 30,49 |
| 17.02 ex F (4) | | | 30,49 |
| 17.05 ex C (5) | | | 30,49 |

(1) Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE ou au sucre importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte joint au traité d'adhésion.

(1) No compensatory amounts are applied to sugar exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC or to sugar imported pursuant to Protocol No 17 of the Act appended to the Treaty of Accession.

(1) Auf gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführten Zucker oder auf gemäß den Bestimmungen des Protokolls Nr. 17 der dem Beitrittsvertrag beigefügten Akte eingeführten Zucker wird kein Ausgleichsbetrag angewandt.

(1) Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE nonché allo zucchero importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto allegato al trattato di adesione.

(1) Er wordt geen compenserend bedrag toegepast bij de uitvoer van suiker krachtens de bepalingen van artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG of bij de invoer, van suiker krachtens de bepalingen van Protocol nr. 17 van de aan het Toetredingsverdrag gehechte Akte.

(1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF eller på sukker importeret efter bestemmelserne i protokol nr. 17 i tillægsakten til Tiltrædelsestraktaten.

(2) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

(2) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

(2) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

(2) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7 paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora trattasi di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora trattasi di un'esportazione.

(2) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

(2) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(3) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
(3) Other sugars and syrups excluding sorbose.
(3) Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
(3) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
(3) Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
(3) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(4) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.
(4) Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.
(4) Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
(4) Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
(4) Karamel uit suiker van post 17.01.
(4) Karamel under pos. 17.01.

(5) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.
(5) Others excluding molasses containing added flavouring or colouring material.
(5) Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.
(5) Altri, esclusi i melassi aromatizzati o coloriti.
(5) Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.
(5) Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

## PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

## MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) Nº 1059/69
## PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
## VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
## MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
## ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
## VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

**Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge**
**Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb**

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 18.06 A I | | | 1 830 |
| 18.06 A II | | | 2 287 |
| 18.06 A III | | | 3 050 |
| 18.06 B I | | | 1 616 |
| 18.06 B II a) | | | 3 665 |
| 18.06 B II b) | | | 5 259 |
| 18.06 C I | | | 3 652 |
| 18.06 C II a) 1 | | | 1 372 |
| 18.06 C II a) 2 | | | 1 677 |
| 18.06 C II b) 1 | | | 3 138 |
| 18.06 C II b) 2 | | | 3 803 |
| 18.06 C II b) 3 | | | 4 447 |
| 18.06 C II b) 4 | | | 5 244 |
| 18.06 D | | | (1) |
| 19.01 A | | | 2 439 |
| 19.01 B | | | 1 988 |
| 19.03 A | | | 2 552 |
| 19.03 B I | | | 2 552 |
| 19.03 B II | | | 2 445 |
| 19.04 | | | 1 724 |
| 19.05 A | | | 2 317 |
| 21.07 B I | | | 1 008 |
| 21.07 B II a) | | | 626 |
| 21.07 B II b) | | | 1 772 |
| 21.07 C I | | | 1 616 |
| 21.07 C II a) | | | 3 665 |
| 21.07 C II b) | | | 5 259 |
| 21.07 D I a) 1 | | | 7 685 |
| 21.07 D I a) 2 | | | 11 955 |
| 21.07 D I b) 1 | | | 683 |
| 21.07 D I b) 2 | | | 1 461 |

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 21.07 D I b) 3 | | | 10 627 |
| 21.07 D II a) 1 | | | 8 539 |
| 21.07 D II a) 2 | | | 12 381 |
| 21.07 D II a) 3 | | | 15 797 |
| 21.07 D II a) 4 | | | 22 628 |
| 21.07 D II b) | | | 13 283 |
| 21.07 F I a) 2 aa) | | | 767 |
| 21.07 F I a) 2 bb) | | | 1 150 |
| 21.07 F I a) 2 cc) | | | 1 533 |
| 21.07 F I b) 1 | | | 427 |
| 21.07 F I b) 2 aa) | | | 1 071 |
| 21.07 F I b) 2 bb) | | | 1 455 |
| 21.07 F I b) 2 cc) | | | 1 838 |
| 21.07 F I c) 1 | | | 762 |
| 21.07 F I c) 2 aa) | | | 1 529 |
| 21.07 F I c) 2 bb) | | | 1 912 |
| 21.07 F I c) 2 cc) | | | 2 200 |
| 21.07 F I d) 1 | | | 1 372 |
| 21.07 F I d) 2 aa) | | | 2 139 |
| 21.07 F I d) 2 bb) | | | 2 426 |
| 21.07 F I e) 1 | | | 2 440 |
| 21.07 F I e) 2 | | | 2 823 |
| 21.07 F I f) | | | 2 897 |
| 21.07 F II a) 1 | | | 2 657 |
| 21.07 F II a) 2 aa) | | | 3 423 |
| 21.07 F II a) 2 bb) | | | 3 806 |
| 21.07 F II a) 2 cc) | | | 4 190 |
| 21.07 F II b) 1 | | | 3 084 |
| 21.07 F II b) 2 aa) | | | 3 728 |
| 21.07 F II b) 2 bb) | | | 4 111 |
| 21.07 F II c) 1 | | | 3 419 |
| 21.07 F II c) 2 aa) | | | 4 186 |
| 21.07 F II c) 2 bb) | | | 4 473 |
| 21.07 F II d) 1 | | | 4 029 |
| 21.07 F II d) 2 | | | 4 700 |
| 21.07 F II e) | | | 4 944 |
| 21.07 F III a) 1 | | | 5 313 |
| 21.07 F III a) 2 aa) | | | 6 080 |

| Nº du tarif douanier commun<br>CCT heading No<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>Numero della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>Position i den fælles toldtarif | Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation<br>Amounts to be granted on imports and charged on exports<br>Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden<br>Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione<br>Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen<br>Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel | | |
|---|---|---|---|
| | United Kingdom<br>£/100 kg | Ireland<br>£/100 kg | Italia<br>Lit./100 kg |
| 1 | 5 | 6 | 7 |
| 21.07 F III a) 2 bb) | | | 6 464 |
| 21.07 F III b) 1 | | | 5 740 |
| 21.07 F III b) 2 | | | 6 385 |
| 21.07 F III c) 1 | | | 6 076 |
| 21.07 F III c) 2 | | | 6 747 |
| 21.07 F III d) 1 | | | 6 686 |
| 21.07 F III d) 2 | | | 6 973 |
| 21.07 F III e) | | | 7 143 |
| 21.07 F IV a) 1 | | | 7 970 |
| 21.07 F IV a) 2 | | | 8 737 |
| 21.07 F IV b) 1 | | | 8 397 |
| 21.07 F IV b) 2 | | | 8 890 |
| 21.07 F IV c) | | | 8 732 |
| 21.07 F V a) 1 | | | 11 955 |
| 21.07 F V a) 2 | | | 12 147 |
| 21.07 F V b) | | | 12 260 |
| 21.07 F VI à F IX | | | (2) |
| 29.04 C III a) 1 | | | 1 569 |
| 29.04 C III a) 2 | | | 1 549 |
| 29.04 C III b) 1 | | | 2 234 |
| 29.04 C III b) 2 | | | 2 202 |
| 35.05 A | | | 1 724 |

(1) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F I à IX.
(1) Amount applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F I to IX.
(1) Beträge, die, je nach Fall, auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F I bis IX anwendbar sind.
(1) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F I a IX.
(1) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F I tot en met IX, van toepassing zijn.
(1) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionen 21.07 F I til IX.
(2) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
(2) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods, of the compensatory amount applicable. according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.
(2) Betrag, der sich ergibt aus der Anwendung auf die jeweils in der Ware enthaltene Menge an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen, des Ausgleichsbetrags, der auf diese Erzeugnisse anzuwenden wäre, je nachdem in nicht verarbeitetem Zustand.
(2) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
(2) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
(2) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten på de ændrede landbrugsprodukter.

*ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II*

**Coefficients visés à l'article 4 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1463/73**

**Coefficients provided for in Article 4, paragraphe 3 of Regulation (EEC) No 1463/73**

**Koeffizienten in Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73**

**Coefficienti di cui all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73**

**Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3 van Verordening (EEG) nr. 1463/73**

**Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73**

| | |
|---|---|
| Italia | 1,217 |
| Ireland & United Kingdom | 1,192 |

---

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III*

**Taux de change de la lire (article 10 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 1463/73)**

**Exchange rate for the lire (Article 10, paragraphe 3 of Regulation (EEC) No 1463/73)**

**Wechselkurse der Lirer (Artikel 10, Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73)**

**Tasso di cambio della lira (articolo 10, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73)**

**Wisselkoersen van de lire (Artikel 10, lid 3 van Verordening (EEG) nr. 1463/73)**

**Valutakurser for liren — Artikel 10, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73**

| | | |
|---|---|---|
| 100 lires | = 6,39875 | FB/Flux |
| 100 lires | = 0,989888 | DKR |
| 100 lires | = 0,424455 | DM |
| 100 lires | = 0,738771 | FF |
| 100 lires | = 0,436991 | Fl. |
| 100 lires | = 0,0723854 | £ anglaise ou irlandaise |